



5. Landesmeisterschaft Mecklenburg-Vorpommern in Plau am See (Plauer See) 02. Juni bis 05. Juni 2011

AUSSCHREIBUNG NOTICE OF RACE

Veranstalter: Verband für Behinderten- und Rehabilitationssport M-V e.V.
FB Segeln, in Zusammenarbeit mit dem Plauer- Hai- Live e.V.

Ausrichter: Plauer- Hai- Live e.V. in Zusammenarbeit mit der Marina und Segelschule Plau am See, Seestraße 2b in 19395 Plau am See
Tel.: 03871/633 333 Fax.: 03871/633 334 Mobil: 0049172 3813203
Email: info@plauer-hai-live.de
Homepage: www.plauer-hai-live.de

Wir werden unterstützt von:





AUSSCHREIBUNG 5.Landesmeisterschaft M-V in der 2.4mR Klasse

Veranstalter: Plauer- Hai- Live e.V. (PHL) in Zusammenarbeit
mit der Marina und Segelschule Plau am See

Ort: Marina und Segelschule
Seestraße 2b
19395 Plau am See

Wettfahrtleiter: Michel Tiemann (PHL)

Revier und Bahn: Plauer See

Termine: 02.06.2011 ab 13:00 Uhr
Training mit Eberhard Bieberitz
02.06.2011 19:00 Uhr Herrentagsfeier auf
Einladung des PHL!
03.06.2011 09:00 Uhr
Eröffnung und Steuermannsbesprechung
03.06.2011 -05.06.2011
es sind 10 Wettfahrten vorgesehen

Meldungen: Online über die Homepage www.2punkt4.de
oder telef. +49172 3813203 (U. Schäfer)
bis zum 23.05.2011
Das Meldegeld (40 €) bitte
bis zum 23.05.2011 überweisen an:
Plauer- Hai- Live e.V.
BLZ: 140 513 62 Konto: 130 10 12 226
Sparkasse Parchim-Lübz

Kranen: jederzeit möglich
Unterkünfte: Wohnmobile auf dem Gelände der Marina
Barrierefreie Jugendherberge Plau:
www.plau.jugendherberge.de



1	Regeln	Rules
1.1	Die Regatta unterliegt den Regeln wie sie in den „Wettfahrtregeln Segeln“ festgelegt sind.	The regatta will be governed by the rules as defined in <i>The Racing Rules of Sailing</i> .
1.2	Die Klassenvorschriften der 2.4mR Klasse gelten.	Class rules of the 2.4mR Class will apply.
1.3	Bei einem Sprachkonflikt sind bei den Ordnungsvorschriften Regattasegeln, Ausschreibung und Segelanweisung der deutsche Text und sonst der englische Text maßgebend.	If there is a conflict between languages, German language take precedence for the "Prescriptions for Racing of the DSV", the Notice of Race and the Sailing Instructions, in all other cases the English text takes precedence..
1.3.	Änderungen der Segelanweisungen werden spätestens eine Stunde vor Auslaufbereitschaft des Tages ausgehängt, an dem sie gelten. Änderungen des Zeitplans werden bis spätestens 19.00 Uhr des Vortages ausgehängt.	Changes to Sailing Instructions Any change to the sailing instructions will be posted at least one hour before the scheduled time to leave the harbour on the day it will take effect. Any change to the schedule of races will be posted before 1900 on the day before it will take effect.
1.4.	Mitteilungen für die Teilnehmer Mitteilungen für die Teilnehmer werden an der Tafel für Bekanntmachungen ausgehängt. Sie befindet sich am Container des PHL.	Notices To Competitors Notices to competitors will be posted on the notice board located at PHL Container.
2.	Teilnahmeberechtigung und Meldung	Eligibility and Entry
2.1.	Die Regatta ist für Boote der 2.4mR Klasse offen.	The regatta is open to boats of the 2.4mR class.
2.2.	Jeder Steuermann muss Mitglied eines Vereins seines nationalen Verbandes sein.	Each crew member shall be a member of a club affiliated to a national authority of the ISAF.
2.3.	Teilnahmeberechtigte Boote melden, indem sie das online Formular ausfüllen. Tel: +49 172 3813203	Eligible boats may enter by completing the online form. Tel: +49 172 3813203
3.	Meldegebühr	Fees
3.1.	Meldegebühr 40,00 € Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Bootes. Das Meldegeld wird nur bei Ablehnung der Meldung zurückerstattet.	Entry Fee 40 € The entry fee shall be paid after entering, even if the entry is cancelled later on or the boat does not show up. Entry fees will only refunded if the entry is rejected.



4	Zeitplan	Schedule
4.1.	Anmeldung: 02.06.2011 von 18:00 bis 20:00 Uhr 03.06.2011 von 08:00 bis 09:00 Uhr Eröffnung 09:00 Uhr	Registration: 02.06.2011 between 6 PM and 8 PM 03.06.2011 between 8 AM and 9 AM Opening 9 AM
4.2	Datum und Zahl der Wettfahrten 03.06.2011 – 05.06.2011. Es sind insgesamt 10 Wettfahrten vorgesehen. Die maximale Dauer der Wettfahrten pro Tag ergibt sich aus der RO.	Dates and number of races 03.06.2011 – 05.06.2011. 8 Races are scheduled. The maximum duration of races per day according to RO.
4.3.	Der geplante Zeitpunkt des Ankündigungssignals für die 1. Wettfahrt ist Freitag 03.06.2011 um 10:00 Uhr. Das 1. Ankündigungssignal des Tages für den folgenden Wettfahrttag wird durch Aushang bekanntgegeben.	The scheduled time of the warning signal for the first race is Friday 03.06.2011 at 10 AM. First warning signal for the following day will be posted at the notice board.
4.4.	Letzte Startmöglichkeit Sonntag 05.06.2011 um 11:30 Uhr	Last possible starting time: Sunday 05.06.2011 at 11:30 AM
5	Anmeldung am Startschiff Zur Anwesenheitskontrolle müssen alle Boote das Startschiff vor ihrem Ankündigungssignal am Heck von Backbord nach Steuerbord passieren.	Check in For checking in, all boats shall pass the stern of the starting vessel from port to starboard before the warning signal.
6	Der Start	The Start
6.1	Die Startlinie wird gebildet durch den Peilmast auf dem Startschiff und einer Boje.	The starting line will be between a staff on the starting vessel and a mark
6.2	Boote, die nicht 10 Minuten nach ihrem Startsignal gestartet sind, werden als DNC oder DNS gewertet. (Änderung WR 28.1 und A4)	A boat starting later than 10 minutes after her starting signal will be scored DNS or DNC. This changes rule 28.1 and A4.
6.3	Das Ziel Die Ziellinie wird gebildet durch den Peilmast auf dem Startschiff und einer Boje.	The Finish The finishing line will be between a staff on the starting vessel and a mark
7	Sicherheitsanweisungen Ein Boot, das die Wettfahrt aufgibt muss unverzögert die Wettfahrtleitung bzw. das Wettfahrtbüro darüber informieren. (Tel. Nr: _____)	Safety Regulations A boat that retires from a race shall inform the race committee or race office as soon as practicable. (phone No.: _____)
8.	Liegeplätze Die Boote müssen auf ihren zugewiesenen Liegeplätzen liegen.	Berthing Boats shall be kept in their assigned places in the boat park.



<p>9</p>	<p>Ausrüstungs- und Vermessungskontrollen Ein Boot oder die Ausrüstung können jederzeit in Bezug auf die Einhaltung der Klassenvorschriften und der Segelanweisungen überprüft werden. Auf dem Wasser kann ein Boot durch einen Ausrüstungskontrolleur oder Vermesser der Wettfahrtleitung aufgefordert werden, sich sofort für eine Überprüfung zu einer bestimmten Stelle zu begeben.</p>	<p>Equipment and Measurement Checks A boat or equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules and sailing instructions. On the water, a boat can be instructed by a race committee equipment inspector or measurer to proceed immediately to a designated area for inspection.</p>
<p>10</p>	<p>Einschränkungen des „Aus dem Wasser Nehmens“ Kielboote dürfen während der Regatta nur unter den Bedingungen einer vorher eingeholten schriftlichen Erlaubnis der Wettfahrtleitung aus dem Wasser genommen werden.</p>	<p>Haul-Out Restrictions Keelboats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of prior written permission of the race committee.</p>
<p>11</p>	<p>Funkverkehr und Telefon Außer im Notfall darf ein Boot während der Wettfahrt weder über Funk senden noch Funkmitteilungen empfangen, die nicht allen Booten zur Verfügung stehen. Diese Beschränkung trifft auch auf Mobiltelefone zu.</p>	<p>Radio Communication Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.</p>
<p>12</p>	<p>Ordnung und Abfall</p>	<p>Parking and Trash Disposal</p>
<p>12.1</p>	<p>Alle Boote, Trailer und Fahrzeuge müssen ausschließlich in den dafür vorgesehenen Bereichen abgestellt sein.</p>	<p>Boats, trailers and cars shall be parked only in the provided areas.</p>
<p>12.2</p>	<p>Abfall darf nicht ins Wasser geworfen werden und muss an Land in die dafür vorgesehenen Behälter entsorgt werden.</p>	<p>Boats shall not throw trash in the water. Trash shall be placed ashore in trash containers.</p>
<p>13</p>	<p>Haftungsausschluss Die Teilnehmer beteiligen sich an der Regatta gänzlich auf eigenes Risiko. Siehe Regel 4 – Teilnahme an der Wettfahrt - .</p>	<p>Disclaimer Of Liability Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race.</p>
<p>14</p>	<p>Versicherung Alle teilnehmenden Boote müssen eine gültige Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 3,5 Millionen € für Veranstaltungen haben.</p>	<p>Insurance Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum of 3,5 million € for the event.</p>